

اداره مطبعه و مطبعه سی

استاندارد و باغ عالی جاده -  
 سنده قریه بت کشتیهای سی -  
 درج ایشان اوراق اماده  
 اولیاز -

نسخه سی ۱ غروشه

سَمَاءُ مَیْلَیْ عَزِیْزَه  
 ۱۳۰۷

بدل استرا

(پوسته اجرتیله برابر)

سنه لکی ۵۰ غروشه

آلی آلی ۳۰ «

نسخه سی ۱ غروشه

پنجشنبه کو نایب نشر اولو فرغی و اذنی هفتة الک غزیه



• الکتریکل تروای •

électrique travail au paray

## مُتَنَفِّكُمَا

مَشْرَك هَمْشِيرَه

يَكُنْ هَفْتَه كِي نَهْخَمَزَه رَسْمِي نَقْل اِسْتَدَكَمَز مَشْرَك  
هَمْشِيرَه لَر ، هِنْدَسْتَان قَطْعَه سَنَك ( اَوْرِيسَا ) مَمْلِكِتَه  
مَنْسُوب اُولُوب اِسْمَلَرِي ( رَادِيْقَا ، دُودِيْقَا اَدَر ، كَنْدِيلَرِي  
كَنْدِيلَرَه اَمَرْبَقَاه كُوتُورَلَش وَشِيقَاغُو سَرَكِسَنَك مَحْجَاب  
مَحْتَوِيَه سَنْدَن بَرِي تَشْكِيل اِيْمَك اَوْزَرَه اَرْبَاب تَمَاشَاه سِير  
اِسْتَدَرْمَسْنَه قَرَار وِرْمَلَشْدَر . بُولَر اَوچ بِحَقِي يَاشْنْدَه سُوِيْلِي  
اِيكِي قَبْزُوجُفِيدَر . بَرِي بَرَلِيَه اُولَان سَوْرَت اِسْتِرَاكَلَرِي  
بَلَك غَرِيْبِدَر ، كُوكُسَلَرَك بَرْنَدَن دِيكِرِنَه كِيَر وَقُولَايَلَقَه  
اِكِيْلَه سِيلِير بَر رَابْطَه عَظْمِيَه مَوْجُود اُولُوب بُونَك اَلْتَسْدَه  
اِيَسَه تَكْمِيل اَلَات دَاخِلِيَه هَر اِيَكْسِنْدَه دَه مَشْرَك يَعْنِي  
بَرْدَر . كُوكُك يَالَكُر بَر دَانْدَر . بَرِيَسَه مَك وِرِيلَه جَك  
اُولُورَسَه دِيكِرِي دَه طُوبَار . بَرِي عِلَاج اِيْجَه جَك اُولُورَسَه  
دِيكِرِي دَه مَتَأ . اُولُور ، قَطْع اِيْجَن قَسْدَر دَكَل . بُو اِيكِي  
خَارَقَه خَلْقَتَه دَاثِر اُولَان اَك غَرِيْب بَر حَال . بَرِي بَر سُوْزَه  
بَاشَلَا دِيْنِي حَالَه دِيكِرِيْنَك عَلِي الْاَكْثَر اَوْ سَوُزَك نَهَابَتِي  
سُوِيْلَه مَسِيدَر . اَوِيْقُو وَتَقِي كَلْدِيكِي حَالَه جُوجَقَرْدَن بَرِي  
اَرَقَه اَوْسَقِي دِيكِرِي يَان طَرَفَه يَانَارَلَرَك بُونْدَن اِيَكْسِنِي بَرِي  
بَرِيَسَه رِبْط اِيْنَدَن مَادَه عَظْمِيَه كِنَه دَرَجَه قَابِل اِنْحَا اُولْدِيْغَتَه  
دَاثِر بَر فِكْر بِيْدَا اِيْدِيلَه سِيلِير .

بُو هَمْشِيرَه لَر بَرِي بَرَلِيلَه بَلَك اِنِي كِيْجَنِيْلَر ، مَنَازَعَه  
بَلَك نَادَر اُولَه رَق وَقُوع بُولُور . بُولَر ، سَنْلَرِيَسَه كُورَه  
بَلَك عَقْلِي كُورِيَسُورَلَر . كَنْدِيلَرِيَسَه اَوچ آي طَرَفْنَدَه  
اِنْكَلِيْزَه اَوْكُر تَمَشَار . وَاَقْعَا طُوغُرُو دَر سَت تَكْلَمَه مَقْتَدَر  
دَكَل اِيَسَه لَر دَه سُوِيْلَتَن سُوْزَلَرِي بَلَك كُوزَل اَكْلَا بُولَر لَمَش .  
هِنْدَسْتَان دَكِي عَالَم طَب اَرْبَابِي بُو اِيَكْزَلَرِي بَلَك زِيَادَه بَر  
مَرَاق اِيلَه تَلَقِي اِيْتَمَشَلَرْدَر .

## نَصَايَك بَلِيْتِيَه وَصَحِيَه

سَجِيْم قُورِيَا مَوْجُو - فَرَا نَسْزَجَه رَسَائِلْدَن بَرِي سَجِيْمِي

عَرْضَه كُورَه بَرْجُوق يَار چَه لَرْدَن عِبَارَت بِيُولَك بَرْبُورِي  
اِعْمَال اُولُتُوب دَكِيْزَه اِسْتَدِيرِيلِيْز . صُوكُرَه ، صُوكُك دِيْنْدَه  
كَنْدِيْنِي اَسْتِعْبَاه كَافِي اُولَه رَق اُولْجَه طَارَانُوب اَچِيْلَش  
اُولَان يَانَاق دَاخِلَه غَطُس اُولَسُور . اُورَادَه كُوزَلْجَه تَسْوِيَه  
اِيْدَلْدَكْن صُوكُرَه اُوزَرِي صَارِي چَامُور يَاخُود رَنْجُورَلَر  
يِنْتَدَه ( سَنْتُرُون ) طُورَاغِي دِيْنِلَن وَاْبِيَه جَسِيَه نَك تَمَلَرِيْنِي  
قُوتِيَه اِيْجُون سَمَرَت طَاش يَار چَه لَرِيلَه قَارِيَشْدَر يِلَه رَق اِسْتِمَال  
اُولَانَن تَرْكِيْب اِيلَه اُورْتِيلُوب هَر اِيكِي نَهَابَتْدَه دَخُول وَخُرُوج  
اِيْجُون اِسْطُوانَلَر تَرْتِيْب اِيْدِيلِير .

اِيَشْتَه ، بُو وَجَه اِيلَه حُصُولَه كَلَه جَك يَار چَه لَرِي بَرِي .  
بَرِي مَتَمَاقِب تَخْلِيَه اُولَه رَق سَطْح دَاخِلِيَلَرِي طُوغْلَه اِيلَه  
اُورِيلِير . اَلْتَسْدَه بَرِيُول يَاسِيلَه رَق بَاوَاش يَاوَاش بَر نَهَابَتْنَدَن  
دِيكِر نَهَابَتَه قَدَر اِجْرَاي عَمَلِيَاَت اِيْدِيلِير . بِنَاءَ عَلِيَه اِيكِي  
سَاَحْل يَكْدِيكِرِيلَه كَسْب اِتْصَال اِيْتَمَش اُولُور . اَسَاساً بُونْدَن  
عِبَارَت اُولَان عَمَلِيَاَت اِنْشَاءِيَه نَك دَهَا بَرْجُوق قَفْصِيَاَتِي  
وَارَسْدَه بُورَادَه اُوزُون اُوزَادِيَه فَايْدَه سَز سُوْزَلَر لَر اَرْبَاب  
مُطَالَعَه يِنِي اِشْقَال اِيْمَك اِيَسْتَه مَدَكَمَزْدَن يَالَكُر بُو مَادَه دَاثِر  
بَعْض مَعْلُومَات قُتِيَه لَازِمَه يِنِي بَر وَجَه آتِي خِلَاصَه بَيَان اِيلَه رَز :  
اَچِيلَه جَق تُونَلَك جَقِي ، نَهْر مَحْر اَسْنَك شَكْل عَرْضَا .  
نِيَسْنَه كُورَه تَعْيِيْن اُولُتُور وَبُو بَادَه تَشْكِيل اِيْدِيلَه جَك مَعْنِي  
سَاَثَر لِيَسَه تَرْجَمَا دَاثِرُورِي اُولَه رَق اِتْخَاب اِيْدِيلِيرَكَه بُو قُوسَك  
وَتَرِي ، هَر اِيكِي سَاَحْلَدَه مَوْقِف اِتْخَاذِيَسَه اَلْزِيَادَه اُولُورِيْشِي  
بُولَان نَقْطَلَر يِنْتَدَه كِي مَسَافِيَه وَسَهْمِي دَه نَهْر وَدَكِيْزَه اُوزَرْنَدَه  
سَهُولْتَه سِير سَفَاسَه خَلَال وَبَر مَمَك اِيْجُون لَزُومِي اُولَان  
صُوكُك عَقْمَتَه مَسَاوِيْدَر . بُورِيْنِي تَشْكِيل اِيْدَه جَك يَار چَه لَرَك  
عَدْدِي بَر قُوسَك طُول وَنَصْف قَطْرِيَسَه كُورَه حَسَاب اُولُتُور .  
خُصُوصِيَه يَار چَه لَرَك مَعْنِي تَعْقِيْب اِيْتَمَر اِيْجُون كَنْدِيلَرْنَدَه  
لَزُومِي دَرَجَه دَه قَابِلِيَت اِنْحَا بُولُغِي . بِنَاءَ عَلِيَه دَاثِرُورِي  
بَر قُوس ، قَطْع نَاقِص شَكْلَه تَرْجِيْع اُولُتَمَشْدَر . فَضْلَه اُولَه رَق  
قُوس دَاثِرَه يَار چَه لَرَك طُولْنَجَه مَسَاوَات حَاصِل اِيْدَه جَكِي  
كِي سَاَحْلَدَه كِي مَوْقَقَلَرَك سَطْح مَادَن مَخْتَلَف مَسَافَه دَه  
بُولُتَمَرِيْنِي دَه اِيْجَاب اِيْدَرَكَه بُو كِفِيَّت بَر جَهْتَلَه مَنَفْعَت حَكْمَنْدَه دَر .